

دین و معیشت

Оренбургъ, журналъ «Динъ ва Мағиштъ» Телефонъ №289.

سنہ ۱۹۰۷

دین و معیشت

نومبر ۴۰ اکتوبر ۱۹

بو دارو وارشاورینک طبیہ ادارہسی طرفین تجارتک عمومی قاعدہ
لرینہ بناک ساتلورغہ رخصت قیلنمندر.

مین آنا چیلاغ.

۱۸۵ سانتیمتر اوزونلغنی غی ساچمنی، ۱۳ آی اچندہ،
مخصوص اوزمنک یاصادیغم دارو ایله اوستردم. بودارو
ساچلرنی توشرمی، طامرلرنی نغنا وتیز اوستره، آزغنه استعمال
قیلغاچک طامرلرنک صقاللری یاخشی بولوب اوسه وساج هم صقا
للری طبیعی توسینہ کرہدر. آندن باشقہ وقتندن اول حتی قارتاق
کوننک آغار و دنک صاقلیدر. بانقلارینک بهالری ۳ و ۵۵وم.
آچہ سی آلتغاچندہ پوچتہ ایله بیاریلہدر.

آدرس: آنا چیلاغ وینا، №68، غرابین ۱۳ اصقلادی:
اورنبورغک نیکولایفسکی آپتیقہدر.

آدرس: Оренбургъ, Николаевская Аптека
Гершевичу

ن. تینیشف

ن. تینیشف

نیکولایفسکی رہتہ کی ۱ چچی و ۲ چچی
نومبرلر دہ محمدی ایپف ایلان آرلوف
کیمبتنہ قارشسی یگی کیلکان ماللردن
صاتولہدر جای ویاز کونلرنک استعمال
قیلنہ تورغان هر تورلی مودنی تکان
ویفک نرسہلر تورلی سوقنہ وتریکہلر
اورنبورغسکی ہم پینزنسکی دبت شال
لر عزتلو آلومپیلرمنک اعتبارغہ
آلوب رحیم ایتولریننی اوتتہ مز.

فہرست. اعتراض. جمعہ حقندہ غی حدیث.
آلغہ کیتواثرسی. حیوانلرنک عہرلری. حاضرکی
کوندہ پادشاہلقلر دولتارنک حاللری. اوفایخبرلری
ہلال شعبان. اخبار عمومیہ. خارجی خبرلری.
اورنبورغ خبرلری.

Handwritten text in Urdu script, possibly a signature or title, located in the upper center of the page.

اورنبورغ ایچون

سنه لك بهاسی . . . ۵ صوم « تین
 یارم سنه لگی . . . ۲ « ۵۰
 اوچ آیلغی . . . ۱ « ۲۵
 بر آیلغی . . . ۵۰ «

چیت شهر لرگه

سنه لك بهاسی . . . ۶ صوم « تین
 یارم سنه لگی . . . ۳ « «
 اوچ آیلغی . . . ۱ « ۵۰
 بر آیلغی . . . ۵۰ «

آدرس

اورنبورغ

ژورنال " دین و معیشت "

نیلیفون نومر ۲۸۹

دین و معیشت



صحیفه
 دین و معیشت

t.me/schifeleribiz
 u.u8686@gmail.com

لو لا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
 وبيع وصلوات ومساجد يذكر فيها اسم الله
 كثيرا ولينصرن الله من ينصره ان الله لقوى عزيز

آدریس سز مقاله لر درج ایدلماز

بیار لیگان یازو
 لرنی اوزکار توگه
 اداره اختیار لیدر
 باصلمغان یازو
 لر کیر و قایتار و
 لمان.
 مارقه سز خط
 لر قبول ایدلماز
 آدریس آلما
 شدروغه ۱۴۰
 آلتور.
 آدریسنی آچق
 یازولری اوتنوله

برملاب ۱۲ تین

هفته ده بر مرتبه نشر اولنان دینی، فنی ادبی و سیاسی ژورنالدر

۱۹۰۷ نچی سنه سینه مشتری دفتر آچق

" دین و معیشت " ژورنالینه ۱۲ نسخه " ایزگو کیچهلر " نامنه کتابلر و بردانه کالندار هدیه ایدله چک در.

تیلاگان مشتریلرگه برنچی نومردان باشلاب کوندریلور.

شاکردلرگه حلقه لرندن کاعد بیارکان تقدیرده ویاکه مدرسه لر ایسمنه آلدورولغانده یلینه بو صوم کیمتلور.

اعتراض.

افندیك سوالی ایکی مسلمان آراسنده بولغان عقدنك
 خل وحرمتندن سوال اولدیغی ایچون محررنك جوا
 بندن دار حربده بولغانده ایکی مسلمان آراسنده ربا
 نك جایز بولوچیلغی اكلانه در. بوبر ابهامدر. ایکنچی
 دار اسلامك دار حرب بولوینه اوچ شرطنك وجودیله
 برابر استیلاء کفار لازم اولدیغی کبی دار حربنك دار
 اسلام بولوینده مسلمانلر نك استیلاء قیلولری لازم
 توکلیدر؟ بو جهت حقيله آکلانمیدیغی ایچون بوده
 ایکنچی ابهامدر.

(دین و معیشت) ژورنالینك ۳۳ نچی نومیرنده
 مندرج مقاله مزدن ژورنال محرری برنرسهده اكلیه
 مدق دیو یازده در. فقط بز نك مقاله مزده اكلانمیه چق
 برنرسهده اولمسهده مقاله مزنی بشقه سیاق ایله یازوب
 اكلانمیه مجبور اوله رق بر وجه زریر بیانه تصدی
 ایتدك.

اولا یکر می در تنچی نومیر ژورنالده مندرج الله بر دی

اوچونچی محرر افندی دار حرب ایله دار اسلام

اولده دار اسلام بولسه كفار استيلاسيلاه دار حربكه
كچماكينه برنجي شرط حكم شرك يورونده حكم
اسلام يوروماوچيلك ايدى. بس حكم اسلامده يور
وديركى ايچون بوشروطه نظر روسيه دار اسلام
حكمنده قالسهده ايكنچي و اوچونچي شرطلر نك و چو
ديله دار اسلام حكمنده قالماوي لايقدر.

دورتنجي احتمال ارض اعتباريله دار اطلاق ايتمكدر
بناء عليه قارىهن روسيه يري اولده عمومأ دار اسلام
ده دكل دار حرب ابدده دكل اولدقچون احتمالي بر مسئله
اولوب قطعي صورتده دار اسلامدر ديمكه يول كورنميدر
بو اوچونچي و دورتنجي احتماللر كتب فقهيهده بيان
ايدلكن (والدار انما يختلف باختلاف المنعة والملك
.. واما اذا كان بينهما تعاون وتناصر على اعدائهما كانت
الدار وحدة) عباره لرينه موافقدر.

ايندى بو اوچونچي و دورتنجي احتماللر غه بناء روسيه
نى عمومتيلاه توتوب قاراغانده حالا دار اسلام ديور.
ايدك امان اول باقى اولسه هم دار حرب ايمپراتور
لغينه متصل اولماسه هم روسيهده اسلام حكمنده عهومي
صورتده يوروسه يعنى مملكت نك هر ير نده مسلم ايله
كفار برابر اولميهرق آز اولديغي ايچون حكم اسلامك
روسيه نك سدس بلكه ثمن اولان جزئنده كنه اولد.
قيچون نچك روسيهنى دار اسلام ديمك ممكن اولور.
بناء عليه فاضل قهستانينك سوزيده اولده بر شا
هلق اولان دار اسلامغه كفار استيلا قيلول بو كفار نك
تصرفي فقط شول دارغه غنه منحصر اولسه شول دار
احتياطاً الان كما كان اسلام حكمنده اوله ديكان سوز
بولسه كيرك. اكر بر دار حرب شاهلقى بر دار اسلامغه
استيلا قيلول هر ايكوسنيده مالك اولهرق متصرف
اولسه بو مركب دارنى دار اسلام ديه المديغهز كنى
اولده دار اسلام بولغان جزئنده دار اسلام ديه المايهن
چونكه شاه و عسكرى بر در. بوروسيهده شونك كنى
اولهرق دار حرب اولسه معامله جايز بلكه حلال طيب اولور
اما بزم مقاله اوليده ديديكهز چه دار اسلامده دار

نه دن عبارة اولديغنى بيان ايتمديكى كنى هيچ برينه
مناطده تعين قيلمغان بوده اوچونچي ايهام در. بناء عليه بو
صورتده كنى ايهامنى دفع قيلمق ايچون محرر نك عبار.
آكلانديغى دورت تورلى احتمال عقلى دن برنى اختيار
والتزام قيلمق لازمدر.

اولكى احتمال هر بر قريه كه دار اطلاق قيلمقدر
مثلا بر مسلمان تريبهسى اوزرينه بر دار اولوب اها
ليسى اسلام اولديغى ايچون دار اسلام ديولسه شولا
يوق شول قريه نك باننده غى قاره روس قريه سى ده
اوزينه باشقه بر دار اولوب اهاليسى كفار اولديغى
ايچون دار حرب ديولسه موى هيچ بر عقل سليم قبول
ايتمديكى كنى كتب فقهيهده بويلاه اكلانميدر. چونكه
هر بر كتب فقهيهده دبر لك (والدار انما يختلف باختلاف
المنعة والملك) عباره سى بر فاعده فقيه حكمنى آلمشدر
بناء عليه محرر افندى بو احتمالى احتمال عقلى غنه قيلول
اعتبار قيلمغان بولسه كيرك.

ايكنچي احتمال هر بر غويبر ناغه دار اطلاق قيلمقدر
مثلا پيتربورغ مسكو و كيين كيبلى هر قايسى بو
دار اولوب اهاليسى من القديم كفار اولديغندن هر
قايسىينه دار حرب ديولسه شولا يوق قرآن اسر.
خان قاسم اوقا كنى شهر لرده اوزينه باشقه بر دار
اولوب اولده دار اسلام اولديقنندن بو كوندده
احكام اسلام اجرا قيلمقنندن بونلر نيده دار اسلام
ديولسه بوده اولكى احتمال كنى احتمال عقلى غنه
بولمغانده كتب فقيه عباره لرينه موافق تر كيدر.
چونكه بو صورتده والدار انما يختلف (فاعده فقيه
سينه مخالف بولدر.

اوچونچي احتمال هر بر پادشاهلى اولوب ايرم
عسكرى بولغان ير كه دار اطلاق قيلمقدر. مثلاً فرا
نسيه پادشاهلى بر دار گرمانينه نك پادشاهلى دحى
اوزينه باشقه بر دار روسيه شاهلى شولا يوق اوزينه
باشقه بر دار وهكدا تركيهده اوزينه باشقه بر دار
اعتبار ايديلورسه بو صورتك روسيه ايمپراتورلى

حربده ديب قطعاً ايکى طرفنك برسيله حکم قيله الما ديغمز دن بونلرغه مبتنى احکاملرده شبهه مرتبهسندن اشيه رق مذکور ربا ده شبهه لى بر مسئله اوله رق حلال طيب اولماسه ده حرامده بولمسه کرى. چونکه اخص علمالرده باشقه معامله کوب اولماسه ده استراخوفکه توله مک بيک شایعدر بوايسه سز ننگچه اولسه حرام بولغان قماردر.

بونلردن قطع نظر قیلوب روسیهنى دار اسلام ديه جک بولسوق روسیه طووب اوسکان کفارغه حربى ديامز مى ياکه مستأ من ديامز مى ؟ حربى ديه المایمز چونکه حربى دار حربده طووب کفر لکى ایچون قانن صا- قلاب تورمش کافردر. همده مستأ من ده ديه المایمز چونکه مستأ من بشقه دار دن امان برله کنه کیلوب تورمش کافر در بو قدر لیسى تصحيح قیلنمش موضعلردر.

امام محمد شاکر بولدشوق،

(دین و معیشت)

بویله اوزون و بيک کوب اعتراضلر نك جوابلریده طبعی اوله رق اوزوب و کوب اوله جغندن بو نومیر ده معترض افندی نك يالقا اولغندن و کتاب قارامدیغندن یا خود قارارغه بوشى المدیغندن ناشى اولکى ايکى ابهامى دفع ايله قناعتلنوب بشقه اعتراضلر نك جوابلر ینى کلهچک نومیرلره حواله ایدهمز.

در ألهختار نك باب الرباسینك باب الحقو قغه ترا لوب تورغان اینك اخرغى جمله سنى براز مافبلى ايله مطالعه قیلغان کشى دار حربده ايکى کافر آراسنده ربا اولمديغنده شبهه ایتمدیکی کبى ايکى مسلمان آراسنده ربانك يوقلغنده شبهه ایتماز، بناء عليه ژورنال محرر نك جوابندن، دار حربده بولغان ايکى مسلمان آراسنده، ربانك جایز بولوچیلغى اکلانمغى اکلانورغه تیوشلى بولغان، عین بر حقیقتنك اکلانو یدر. مونده ابهام یوقدر. ایشته معترضنك برنچی اعتراض اوچدی کیندی.

ایندی ایکی اعتراضغه کیلسک اولده اوچاچقدر چونکه دار اسلامنك دار حرب بولوب اوریلوینه استیلاء کفار لازم بولسه ده دار حربنك دار اسلام بولوب اوریلوینه استیلاء اسلامنك لازم توکللکى ائمه ثلثه بالاتفاق بغص احکام اسلامیه نك اجرا قیلنوینى دار حربنك دار اسلام بولوب اوریلوینه شرط قیلولار ندن مستیاندر. اگر استیلاء اسلام لازم بولسه ایندی بو سرطنك لغو بولمقلغى لازم کلور ایدی. همده مسلمانلر نك مستولی بولغان یرلر نك دار اسلام بو لوینه احکام اسلامنك بالفعل اجراسیده لازم توکلدر. اندای یرلر مطلقا دار اسلامدر. بوايسه رد مختار نك ۳ نچی جلدنده باب العشر والحراج والجزیه نك اوستو نده کنه (و باتصالها بدار الحرب) قولینه خاشیه سنده متصل صورتده بیان ایدلمشدر. ایشته ایکنچی اعتراضده کیندی بشقه اعتراضلر ینده انشاء الله کلهچک نومیرده جواب یازیلور.



جمعه حقنده غی حدیث

محترم محرر افندی!

۳۴ نچی دین و معیشت ده جمعه حقنده تحریر یکنز معلوم اولدی. مذکور حدیثنى اعتبار سز راق ديه یازمش سز. افندم اول حدیثنى دیلمى حضرتلری نقل قیلدر. سز اول حدیثنى قارایکنز. قطب زمان و شیخ الشیوخ اولوب کچمش احمد ضیا افندی کمشخانه وى حضرتلری نك راموز الاحادیث نام کتابنده جیم فصلنده مذکوردر. شوندن قاراب تکرار ژورنالده بیانکنزنى اوتنهمز مسا هله قیله کور مکز. جمعه نك اذن شرط توکل کبى وبا شقه روايتلر ايله جواز قدر سینه کتب فقهیه طولوب



آلغه کیتو اثری

اوایل یارمنکه سنده

جناب حق کلام قدیمده ایتده دور (ان الله یأمرکم ان تؤدوا الامانات الی اهلها) ودخی افندمنز صلی الله تعالی علیه وسلم حضرت لری بیورده دور (لا ایمان لمن لا امانت له) مفسرین ومحدثین ترام اوشبو آیت وحدیث لرنی بیانده بش وقت نماز روزه وباشقه عبادت لری امانتدان صانامش لری بویله بولسه آلغه کیتو وترقی تا بودیگان نرسه ده هر بر دینی بولغان اشلا فرض واجبی بیرینه کیتوب سنه رسول الله اوزه ره بیرودان وهر ایکی دنیاده یوزلرمنز ننگ آق لغینه سبب ورسوالقدان امان لغنی کسب وبویولده اجتهاد صرف قیلودان عبارت بولسه کیراک ایدی اما بزیم ترقی پرور ملت خادم لرمز قاشنده بویله اولمای بلکه ترقی ترک دیانت ومباشرت خیانتدان عبارت اولسه کیراک دیوانکلانه دور آننگ اوچون بزنگ اسرافدان صافلانغان بر الهه سی یوق شما یکت لرمز خلقنی اغارتو واؤلگی یارامغان یول لرنی بتروگه اجتهاد دی دعوی قیلله لرمهم اوراق لرده بیان نامه لرتارا ته لرممجمع الناس ده خطبه لری سویلی لری وایته لری ای جماعت قویکتر شول یارامغان عادت لری قویکتر شول علماً دین ننگ سوزی ایلان اوزنکتره اوزنکتر ویران قیلونی چیترا ایندی شول فناتک لری سوزی ایلان پرومزدتیاده نماز وروزه وباشقه عبادت لری بلان گنه اش بتی دین دین دیب خراب بولب بتدوک همان شول دین دیگان نرسه فی قویما ساق هلاک بوله مز یوق آرتندن یورومه گر چیترا ایندی شول چالمه وچاپان قالب لرنی آلغه قویب عمر ویران قیلشومز وبوننگ امثال نجه ونجه سوزلر ویارامغان اعتقاد لری ودیندان بیرونی

خلقه تلقین قیلله لرندر بر یارامغان اش بولسه آی دینکه ایس کیتودان دیلرندر بر یاخشی لق بولسه اولده شول طریق سلف فی قویو وجزیده لری سوزینه ایارودان کیله دیلر منه بزنگ آلغه قویب قالغان بیرینه طوطه چاق ضیالی لرمزمنه بزنگ ملت خادم لرمزمنه بزنگ اسلام اوچون قایغریغان مقتدی به لرمز. اشله ده هیچ نرسه یوق وباشقه کیم صالم ده هیچ نرسه یوق اخلاص درست بولسون موگار چاقلی دین صاقلاب قیلغان عبادت لری مزدن فی فایده کوردک فایده لری فی قارارغه کیراک منه بکیراک فایده سی کورونوب طرغان نرسه لری تیا ترمته امر معروف منه فرض بلم فی لری واجب بلم فی سنت کم سنتی دور منه ضیالی لری نچا ضیاییره لری خلق قه نیلری تلقین قیلله لری نچک بولر تحریض قیلله لری منه افند لرم اشلا رقایده ونچک؟ فکرانکتر. شوشی روشده خلقنی وعظلی وعظلی تمام دهرلک که ایلان دروب بارالار ابلیس ننگ دنیا یاراتلغان دن بیرلی قیلغان خدمت لرون دان آز وقتده اوزدور دیلر منه همت منه اجتهاد منه ضیاً منتک قدر یاقتی نرسه بولرمی؟ ای جماعت بلارنگ سوزی اوّلگی حضرت لری سوزی کبی اثر سز توکل چونکه بونلار سزنی کمالت کا ایروشدره لری فرانسوز لری وباشقه لری کبی یاسی لری اولکی علماً لرسزنی آلدانغان لری فریبا نلق غه آطلانوب صراطدان اوتیه سز. فطر بیر مسکتر روزه نکر اصلنوب طرادور اولکچ قبرده ترله سز دیب آنی کم کوروب کیلکان خمر زنا وتیاتر لری حرام اشلا سکر فلان جزاً دیب سزنی آوروپالی کبی بولودان طیسره لری منه ایندی چقدی طوب طوغریدان برده برولمای آلغه بارا طرغان یول جمله دان برسی منه حاضر بزنگ اوایل یارمنکه سنده یارمنکه خلقنی ننگ یاریمی روزه توکل تراویح وباشقه نماز لر غه کیلوچی بیک آرسودالر کوبی خیانت مسلمان چای خانه رونده اسکر بیکه وغار مون. اوین بولمغان بیرگا باوچیلر رده آزه کشی کوب کیلوا وچون اوینچا لری بولو قزاق خار چاونه چیلرنده بولسه جای قویب بیروچی بر قز بولوش طارن بور

دان گلگان جار یه لر خار جاونه آر تند هیراق تو گلر مضاندان اول
 سودا بولماس دیب قور قغان لر ایکن حاضر قوانه لر ایمش بر مضان
 مانع تو گل ایکن نیک بلای نیک تکلا دیب ایتر که یار امی بر او بر سوز
 ایتسه حریت دیب کنه قچمر الر او چر اغان مسلمانغه سلام بیرونده او یا
 تدن ص انا له هر جهندان آیرمه آز قالغان منه آغار و
 منه آغه بارو بیک شب بار امر اوز اقلامی بار و بده جیتر
 مز ایندی کوب قالغان ای مسلمان لر نی دیب کنه ایته
 مز نجا دین صاقلی مز یارب بار چه مزغه توفیق بیر
 طغری بولدان آیرمه منافق لرغه نوبه بیر معاند لرغه
 زوال بیر بار چه اهل اسلام غه یارم بیر دتیا آخره
 رسوالقدن صا قلا آمین او بل تک حالون تمام بلکن
 بر کشی .



حاضر کی کونده پادشاه لقلر دولت لر نیک حال لری

۱ - دولت علیه عثمانیه
 ۱ - سلطان واننک عایله سی

الهلال مجله سندن

حاضر کی کونده ترکیه ده پادشاه سلطان عبد
 الحمید ثانی حضرت لریدر که جنتمکان سلطان عبد الحمید
 نیک او غلیدر ۱۸۴۲ نجی سنه میلادینی ۲۲ نجی سنتابر ده
 (۱۲۴۵ نجی سنه هجریه ۱۵ نجی شعبانده) دنیاغه
 کلمشدر . ۱۸۷۶ نجی سنه ۳۱ نجی اغوستده افرنجی
 (۱۹ نجی اغوست رومی) ده تحت عثمانیکه چقمشدر .
 بو ذات دولت علیه عثمانیه نیک بدایه تأسسندن صانا
 لغانده ۲۴ نجی سلطان واستانبول فتحندن صانا

لغانده ۲۲ نجی سلطاندر . دولت عثمانیه ده سلطنته
 ایر ککلر نیک یاشده بیو گلرینه میراث بولوب کیله در .
 سلطان عبد الحمید حضرت لری اورته بویلی نجکه سویا
 کلی مهابت کور نشلی اسمر (قونکخور) توسلی کینک ما
 نکلا یلی صور و او تکون کوزلی بر از کا کر یرک بورو
 نلی در و یوزنده بیک صور اشلر نی باشقار عالمنه دلاله قیلور لق
 بر آرتونو قلق کور یله در . کندی اوزندن آلنغان بیج
 بر فوتوغراف رسمی (پار تریتی) یوقدر . خلق آراسینه
 طارالغان صورت اوزینک صورتی اولماینجه اوزینه
 بیک اوخشاغان کشینک صورتیدر .

فکری بیک قوتلی اوزی بیک صاق یور کلی هم اقتق
 درجه ده آچونی طیوچاندر . آشامق ایچمک بابنده
 صا قلا توجان آشن کوب تکلف لندر مس هم کوب تور
 لندر مس . یوقیدن تور غاچ طهاره آلوب نماز قیلغا
 ند نصونک قهوه سنی ایچار . اوله وقتنه قدر ایش ایله
 مشغول اولور . اوله آشنی اشاغاند نصونک برار ساعت
 استراحت ایدر بعض وقت اطقه منوب بعضاده کیمه
 که اوتوروب تنزه قیلور . ایشدن بو شاغان وقتلر
 نده کتاب مطالعه سیله مشغول اولور . سر اینده مکمل
 کتبخانه سی واردر . هر تورلی ترکی عربی افرنجی
 خصوصا بیک چیقغان کتابلر بیک کوبدر علم نجومکه
 هوسلیدر . رسم (ژیوا پیسلک) علمنه بیک ماهر در . مارا
 نقوزلق (استالارلق) ایچون سر اینده مخصوص بر بولمه
 سی واردر .

کوب وقت شونده کروب اوز قولی ایله قزقلی نرسه
 لر یاصیدر . حتی اوزینک ییاصاغان نرسه لرندن بیک
 قزقلی بولغانلرینی یاوروپا پادشاهلرندن دوست کور
 کانلرینه هدیده ده ویره ایمش .

علم کیمیاغه بیک هوسلی اولوب کیمیاوی تجربه لر نی
 بیک سوبه در . سر اینده کیمیا خانه سی هم واردر . کوب
 وقت آشدن صونک شونده کروب شغل لئوب آشنی سنکدروب
 چیغادر فن طبندن یخش غنه خیردار اولوب خسته لغی
 بیک آغر اولمدیغی وقتلرده دو قنور لرغه مراجعت قیلمای



اوپا خبر لری .

اوپادن آندیغی اشانچلی خبر گه بنا او فاده ۳ نچی دو ماغه صایلاو حقنده بر نچی رازره د مسلمانلردن سود د کار بدرالدین نزیروف ۲ نچی رازره د جها نشاه بیکطاهروف (پرولیتاریات) ویبورشیک بولوب صایلا نمشدر .

بو سنه اوفا خلقلریده صایلاو اشلرینه صفوق قانلی اولدقلری حالدیه حرکت ایتمشلردر ، چونکه ایز پیرا- تللرنک دورتدن بر الوشیگنه صایلاوغه مشارکت ایتمشلر .

طوپراق صاحب لرندن بو سنه ویبورشکر بک چوق بولتوب آنلر آراسنده اک صول حساب ایدلکانلری طشدن کادیت ایچون دخی اوگرافلردر ، فقط خلق نفرت کوزی ایله قاراماسون ایچون یا که بر مودا ایپونگنه کادیت اسمنی کوتاروب یوریلر ایش . شهر ویبور شیکلرندن بر نچی رازره د لر شولایوق کاغدستونلرنک گنه کادیت کورنوب یالترا بقتنه یور یورلر مش .

بایلرغه وپامیشچیکر گه بو سنه پر یویلیغیه ویرلد گی جهتل شهر نک بر نچی رازره دلری حساب جهتندن آز بولسه لرده ایکی الوش ویبورشیک صایلامشدر . مثلا او فانک بر نچی رازره د ایز پیراتللیری آلطی یوز عدد اولدقلری حالدیه دورت ویبورشیک صایلامشدر . اما ایکنچی رازره د لر بیش بیک اولسه لرده فقط ایکی ویبورشیک صایلامشدر .

روسلردن بر نچی رازره دلردن : زایقوف ، بلوخین هم غوطوب صایلامشدر ایکی کویپسلردن بولتوب معتدیللردر (اومیریننی) « غوطوب » ایسه کچمش بر نچی دوما وکیلی ایدی ایکنچی رازره دلردن « ویستنیک اوفی » غزته سینک ساترودنیکی نیتسا نام کسه صایلا نمشدر .

اوز اوزینه طیبلیق ایتوب اوز اوزنی دوا قیله در . اخشام آشنی قویاش بایغان وقتده تورسز کنه قیلوب آشیدر . هر کونسی چینالغان کاغدلرنی قاریدر . بعض بر مسئله نی بیک تحقیق قیلوب تیکشروپ قاراوی سبیلی تون بوینچه یوقلامی چیغغان وقتلریده بوله در . قارا نغولقنی هیچ سوییدر هر کیچ سرای تون بوینچه یاقتی توره در . اون دانه اولادی اولوب بشیسی ارکک بشیسی قزلردر .

ارکک اولاد لری شونلردر .

(۱) محمد سلیم افندی ۱۸۷۰ نچی سنه ده ۱۱ نچی عنوارده دنیاغه کمشدر .

(۲) عبدالقادر افندی ۱۸۷۸ نچی سنه ۲۲ نچی فبرالده دنیاغه کمشدر .

(۳) محمد برهان الدین افندی ۱۸۸۰ نچی سنه ۱۹ نچی سنتابرده دنیاغه کمشدر .

(۴) عبدالرحیم افندی ۱۸۹۲ نچی سنه ده دنیاغه کمشدر .

(۵) محمد بدر افندی ۱۸۹۵ نچی سنه ده دنیاغه کمشدر قزلری شونلردر .

(۱) زکیه سلطانیه ۱۸۷۱ نچی سنه ۱۲ نچی عنوارده دنیاغه کیلوب ۱۸۸۹ نچی سنه ده ۲۰ نچی آپریلده نور الدین پاشاغه نکاحلنمشدر .

(۲) نعیمه سلطانیه ۱۸۷۶ نچی سنه ده ۵ نچی آغوستده دنیاغه کمشدر ۱۸۹۸ نچی سنه ده ۱۷ نچی مایده محمد کمال الدین پاشاغه نکاحلنمشدر .

(۳) رفیعه سلطانیه ۱۸۸۲ نچی سنه ده دنیاغه کمشدر .

(۴) عایشه سلطانیه ۱۸۸۷ نچی سنه ده دنیاغه کمشدر .

(۵) شادیه سلطانیه ۱۸۸۶ نچی سنه ده دنیاغه کمشدر .

آخری وار



جائزورين جنابلرينك مدرسه عاليه معلم لريني معيشت
جهتندن تامين ايدوب بشقه فقير بالالرنك اوقولريني
تقديرگه تاپشردق لريني محلمندن خبر ويريورلر.
ابتدای ورشدي قسملريني كوروب اوتماينچه طو
روب عاليه گه قايدن چغوب كرورلر ايكان بو نسیده
شيان تعجبدر.

مسجدلر

اوفاده بر قطاردن ايكي مسجد صالنه باشلاب بری
تجار معتبره دن حاجی عبداللطيف حكيموف طرفندن صالنه
ايدی. بونسی گوزل صورتده تمام اولندی هم جيولوب
تراويح اوقديلر، ملا مؤذین تعیین قيلنغانی يوقدر.
ديگری زيارتلر يانينه خلق طرفندن اعانه ايله
صالنه باشلامش ايدی، بونيسنك فونتامنت (نيگزی)
كچن سنه قورلمش ايدی شويله شو حالتده ياته در.
بو مسجدنك شول حالتده ياتماسينه سبب تعیین
ايدلمش پايچيتلنك نچارلقدندر، بوگا پايچيتل اولارق
اوفالی امام الدين بختيزين نام بر كهمسه تعیین ايدلمش
ايدی بو افندی كچن سنه اعانه جيو مقصدیل سيپيريه
طرفلرینی قدروب بو سنه باكو وتر كستان هم اور -
نبورغ وتوزتوبالرنی سياحت ايدوب نفسينه اوداولستو
يه يصاب قايتدی.

امام الدين افندی كچن سنه «العالم الاسلامي» و بو
سنه «دين و معيشت آرقلی جينان اعانه لرینی كورستر
سده كر وشينه قاراغانده چغشی وراسخودلريده بك
اولچاوسزدر. بونسی دخی قانترول يوقلغنده ناشيدر.
امام الدين افنديك بو صونغي سياحتنده توزتوباده
اولغان نامعقول اشلريده ايشدلی، چونكه اوراده
اوزینی مسجدك اعانه جيناوچی ايدوب كوسترميوب،
بلكه مفتی حضرت طرفندن كوندرلمش بر مهتدی ايد
يكنی بيان ايتدكندن صكره ضياليراك مسلمانلر دعواسینی
اثبات قيلدره باشلغاچ اورادن تيز اودرايت ايتمشدر،

اوقا ولايتنده مسلمانلرنك اك كوب بولغان اوباز
لرنده ده مسلمانلر بك آز اولمشدر، مثلا: اوقا اوباز
زننه سيكز اورننه يدي. يلبای اوبازندن ٢٥ اورننه
اوچ ويورشيك بولمشدر. بورای هم استرلی طماق
اوبازلرندن هميشه شول طرزده در.

مسلمانلر آراسنده طوپراق صاحبلرندن: قطلوع
محمد مرضه تيفكيلوف علی اصغر مرضه صرتلانق هم
آرسلانك دولت كيلديق صايلا نمشدر.

مسلمان ويورشيكلرنك جمعی ٢٥ دن زياده
دگلدر، بو حسابقه قاراغانده كچن سنه نك ٤ نچی الو
شيگنه در.

كاديتلرنك آيتوينه كوره مسلمانلردن دورت كهمسه
نی اوتكارمچی بولالر ايمش، لکن سوزلرنده تور
رلرمی يوقمی، صايلاو وقتنده ييلنور، احتمال كچن
سنه نك دادینی بو سنه ده آلورلر.

شهرده اهالی اسلامك آرغائيز اتسيه سی بولمغاچ
هر بر اش يولده ياطوب قالا كمشدر، صايلاو دوغر
يسنده صابراينه لرغه باروب اهميت ويوروب وچيلر
آنچه كورنماشدر.

مشهور علی اصغر مرضه صرتلانق (انچی دوما
چلینی حاجی حیدار مرضه بالاسی) نی ويورشيك
ايدوب صايلاسه لرده غنيرال «استيسل» نی حمايه
قيلور ايچون اوستنه آغانلغی سبیلی چن روسلر
مكروه كوروب دوماغه چلين ايدوب اوتكارمولری
بك احتمال قریب ايمش.

لوازمند چغارو.

اوقا ولايتی بورای اوبازی ايكنچی دوماچلینی حسنو
فنی اوچيتل لك منصبندن چغار مشلر در.

مكتبلر حقنده.

اوفاده صدر الدين نيزيرف ايله مرضه سليم كرای

مدت عمر ییل حسابیله	مدت حمل کون حسابیله	حیوان اسمی
۱۲۰-۱۰۰	۵۹۳	فیل
۴۰-۳۰	۳۳۰	آط ایشک
۲۰-۱۰	۲۸۶	صغر
۱۰۰-۸۰	۲۸۰	انسان
۳۰	۲۶۰	قر کجه سی
۱۰	۱۸۰	مایمول
۲۰-۱۵	۱۵۰	خنزیر
۲۰-۱۵	۲۳	بوری ات
۲۰-۱۵	۵۶	پسی
۹	۴۰	یارقنات



یعنی اوکجه سینی کوتار مشدر، پاپیچیتل بولغان کسه لردن بوندای اشلر صادر بولسه اعانه بولماویده عجب دگلدن.

اداره: امام الدین افندی نك بو اشلری بزه معلوم دگلدن، اوزی بك كوب سر یلب کشنی یالقترا تور غان بر یخشی کسه در اگاردن بوندای اشلر بو- لماسه کرک ایدی دیه ظن ایده مز شولایده والله اعلم بحقیقه الحال هر نه ایسه بزه قار انکفی در.

مدرسه اورنی

اوفاده قز لر مدرسه سی ایچون و اویلونسکی اورا مده قز لر کیمنازیه سی قطارقه شهر اوپراواسندن اینگی ۲۰ صاژین بوییی ۴۰ صاژین اورن هدیه ایدلمشدر.

اوز مخبر مزدن



هلال شعبان ور رمضان حقنده

حیوانلر نك عمر لری

دین و معیشت اداره سنده مجله یه طبعی رجا اولونده در.

الهلال مجله معتبره سندن

علم الحیوانات ار بابینك تیکشروب طابد قلمینه بناء هر بر حیوان نك عمری ایله مدت حملی آراسنک بر نسبت واردر. مدت حملی اوزاق بولغان حیوان کوب یا شاو چان بوله در. بو ایسه عوام آراسنده مشهور بولغان «تیز کیلکان تیز کیتنه تیز اسسی لنکان تیز صووینه تیز آچولی تیز قایتو چان» دیکان مقالکده بیک موافق و مطابق توشوب نو امیس طبیعیه ایله نو امیس ادبیه آراسنده مناسبت بار لغینه دلالت قیلدر. توبانده کی جدولده مشهور رک حیوانلر نك عمر لری و مدت حمل لری یازلمشدر.

اشبو سنتبر ۲۴ ده یوم الاربعاً یه ویریلان لیله ده چیلبی مضافه چرلی و لوصتی چرلی قریه سنک هلال رمضاننی اوچ رجل عدل کور مشلر. (۱ شول قریه ده امام اولان خائیف الله عزه الله اوغلی همده مسای فیض الله نعمت الله اوغلی همده شول وولص مسای قریه سی ملا لطف الله عبدالصمد اوغلی همده اوفو غوبیر ناسی استر لیطماق اویزدی استر لیباش قریه سی آخوند عبید الله حضرت طوقایف حضور نك بلبای اویزدی آرصلان قریه سنک ایکی رجل هلال شعبان فی سهشنبه کون یکشنبه یه ویریلان کیچک کوردیکلر نندن شهاده ویردیکلرینی رجلان عدلان خبر ویرایور هر نه بو خبر نك صونک اولدیقی جهتیل، رمضانده دخوله فائز سی اولمز سه ده اشبو



خبري او قويان ائمة اسلام شوال آبي كورلمز ايسه
 هلال رمضاننى ٣٠ دن تكميل ايله عيد شريفنى پنجشنبه
 او قورلر ظنيله اسيتديكم اشبو خبرنى دين و معيشت
 مجله سنده طبع ايتما كونكزى اوتندم همده كتب فقهده
 وقبل خبر عدل عبارته سى گه بواسطه اولواسطه اولقدن
 عام اولديقنده خبر مى قبول ايدرسن ظن ايدرم.

محمد عبد الحى الميديكى فى مضافه جيلابى

(دين و معيشت)

بو خبر ايله كنه ائمة اسلام عيد شريفنى اوقى الهسه
 لرده بلكه فايده دن خالى اولمس ديو زور ناله درج
 ابدلى.

وجه شرعى تحتنده دوشنبه كن كيچ تر اويچ قيلول
 سيشنبه كون فرضدن روزه اولغان يرلر وار ايسه
 شول يرلر نك امام افنديلرى باشقه ائمه اسلامغه
 خطاب ايله اوزلرينك وجه شرعى تحتنده شول كون
 روزه اولدقلىرى مطبوعات واسطه سيله خبر ويرسه
 لر عند الناس نايل تشكرات وعند الله حايز اجر ومثو
 بات اولورلر ايدى.



صناعتده تيزلك

آمرىقا بايلرندن مشهور "واندير بيلت" اوزينك
 امينيه سينه هر طرفنى يدي چاقرم صوزوب بر تولك
 ايچنده تيمر يولى اشله ثوب تمام ايتمشدر. ايكنچى
 كوننى بو يولده قاتاتسه ايتمش.

آنكليده هنر صاحبلى بونك كنى بك آز وقت

ايچر وسنده ايكى دانه تيمر يول كوپر لر ينى ياپمشدر
 ايدى: بر سيني ٤ ساعت ايچنك تمام ايدوب ديگر ينى
 فقط ٥٢ مينوب ايچنده تمام ايدوب واغونلرنى شول
 كوپر آر قلى اوتكاز مشدر.

دخى بر لوقامات (پاراواز) نى اون ساعت ايچنده
 تمام اشله ب شولوق كونده كيچ يا گيا اشلنمش پاراواز
 ايله طاوازنى واغونلرى بر كتوب يبار مشدر. دخى
 كيك فارماتده اولنمش تيمر بولينى سوتوب طار ايتوب
 دورت يوز چاقرمنى ايكى كون ظرفنده تمام ايتمشدر.

آفستاريه نك هنرى.

آفستاريه ده ايكى ساعت يار مده بتون آغاچنى
 غزته ايدوب چغار مشدر. ٧ ساعت ٣٥ مينوتده آغاچنى
 كيسوب قايرى وقابقر ينى صدروب كاغد فابر يقاسينه
 صاتمشر. فابريقاده ٩ ساعت ٣٤ مينوتده مذكور آغا-
 چدن كاغد يصاب غزته باصوب چغار مشدر.

بونك كنى صناعتده تيزلك كوبرك آمر يقانسكى
 اشتاتلرغه منسوبدر، يعنى آنلر طرفندن استخراج اولنه
 بيلور.

آمر يقانسكى اشتاتلر نك بر طارغاوانى كنيثرنى دوم
 طرفندن ٣ كون ظرفنده ايكى بيك (٢٠٠٠) عدد كتاب
 حاضرلمشدر. صوكنى وقتلرده بونك كنى صناعتده
 تيزلك وكيسكون اشله ولر "نويورق" هم آمر يقاده
 بيگر كده ميدان آلمشدر. آمر يقانسكى دومانك بر
 آگينتى فرانسيه غه واردىغى وقت فرانسوز تلنده
 اولان بر كتابنى آلوب (نويورق) شهرينه كوندر مشدر.
 بو كتابنى شول ساعت ايچنك انكليه لساننه ترجمه ايدوب
 باصدروب ٢٤ ساعت ديكانده صاتارغه يبار مشدر.

بو كتاب ٢٤ ساعت ايچنده حتى صاتلوبده بتمشدر.
 چونكه ايكنچى كوننى بو كتابنك بر نسخه سيني طابا
 آلامشدر.

بوندن آگلاشلدعيه كوره او طرفده اولغان خلقنك



اوقوغه نه درجه اهمیت ویردکلرنیده گوزل تصور ایتمک ممکن در.



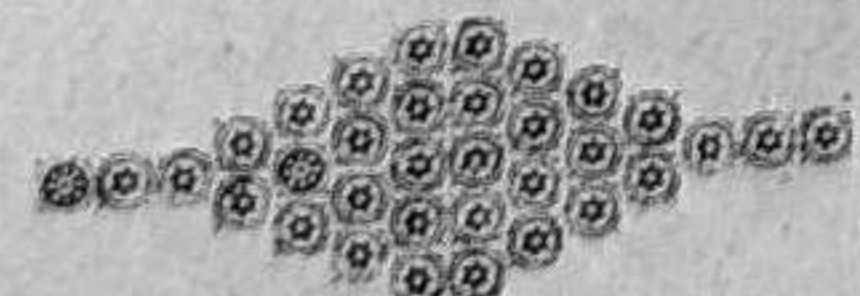
غزته چی افندیلر

«بیان الحق» ایله «یولدز» آراسنده کوب و قتلردن بیرو ظهور ایته کلمش مجادله و محاربه لر بوغزته لرنی اوقوچیلرغه معلومدر.

بو افندیلرنگ آراسنده اولغان مجادله و نزاعلری : بری صدری افندی مقصودنی دوماغه صایلاتماز ایچون صدرینی خلقغه نچار کورستمکده ایدی و دیگری ممکن قدر صدری افندی زاشچیشایت ایتوب یازمقده ایدی. شمعی ایسه «بیان الحق» ده طنج اولسون شخصی عداوتی اوستکه چقمادی صدری دوماغه صایلانندی. «یولدز» ایسه دخی طنج اولسون هر وقت اتوافاتلق ایله غزته سینی طولتر ماسون.

«بیان الحق» ملتته خدمت کورستردیکنی شکایت ایدوب ایزدانیه سینی کوکلره آشرغانچه ماقطاب یازدی. ب خوب بونک ایچون بزده چن کوکلدن شادلق اظهار ایته مز.

اما «بیان الحق» غزته سی دورت صحیفه دن عبارة اولنوب اولنگی بیٹی اعلان ۲نچی بیٹی باش مقاله ۳نچی بیٹی یولدزغه هجوم ۴نچی بیٹی دخی اعلان ایله طولی اید یکنی خاطر نندن چغار ماسه دها گوزل بولور ایدی. ایمدی ۳نچی بیٹنی یولدزغه هجوم اورننه بشقه بر ملتته فائده لی بند و مقاله لر ایچون هبه قیلور امیدنده هز جناب حق موفق قیلسون.



اخبار عمومیہ

زلزله

یکر منچی سنتابر (خبار اوسکی) شهرنده زلزله (زیمله تریسینیہ) بولوب خلق زور خوفکه دوشمشدر. زیرا یرنک تتراوندن یورت ایچنده کی اسباب قبالترانوب دوشمش واسطولده او طرغان کسه لر آرلی بیرلی طو لغانمشلردر.

یرنک تتراوی فرق سیکونت دوام ایدوب شمالدن شرق طرفنه کوکره گان کبی بر طاوش ایله انتقال ایتمشدر.

«راتده» استانسہ سندن تیغرام ایله خبر ویردکلری ینه کوره یر تتراوندن ناشی پوچتا خانه لرنک اشقا تورلری یرلوب دوشمشدر.

طومسکی

طومسکی شهرنده کچمش دوما و کیلی پاپاس «بر لیانتوف» نی آریستا وایت ایتمشلردر.

برلیانتوفنک دوما ده یاپمش نطقلری هر کمکه تاء تیر ایتارک اوله ایدی خصوصاً حقوق مسئله لرنده فکری نوزل ایدی.

واغوندن یوغالو

پیتر بورغدن ۵نچی اوکتابر عجب رک بر تیغرام اوقمشلر، وارشاو غویرنا سنده تیر یول قطارنده غرافینه زامایسکایه نام یر، صو و امینیله لر فوق العاده زور دولت صاحبہ سی اولان بر خاتون ۳نچی اوکتا برده (شیطوف) استانسا سنده پیتر بورغدن کیلکان

پويزد ايله برنجي قلاسدن يالغزينه بر بولمه آلوب او طرب وارشاوغي حرکت ايتمشدر.

پويزد وارشاوغي كيلگان بعدنده كوره لركه غرافينه او طرغان بولمه نك ايشكي آچق اما ايشكده گي فوده نوشگان. فوده ني آچوب قاراد قلري وقت بولمه ده بر بر بسطويلينه بولغانلغي غزفينه نك ايشالرن دن معلوم اولمش در، چونكه غرافينه نك مندرى وشقه كيوم نرسه لري بچاق ايله كيسلوب قانغه بويالغانى حالده ايده نده ياتمش آچق حالده ياتمش چومادان ايچنده قمت طاشلى بر دانه آلتون يوزكي طابلمشدر. بشقه چه هيج بر وجه ايله ده عاصيلرنك ازينه دوشه آلامشدر هم غرافينه نك قايه كيتديكي ونه طريقه يوغالديغى دخى بيلما مشدر. پيتر بورغده بو خبر پاليسه طرفندن او قلعاج محلى مأمور لرنك اويغانماسينه امر بيورلمشدر هم ده نچو كده بولسه بو واقعه نك ازينه دوشارگه پيتر بورغدن قطعى صورتده امر بيورلمشدر.

پويزدغه هجوم.

تيفليس ده پويزدغه هجوم قيلو عادتى بر اش كبي بولوب كيتديكى غزته او قوچيلرغه معلوم اولسه كرك. اشانچلى منبعلر دن آلتديغى خبر لره كوره انچي او كتابرده كيچ تيفليس دن باطوم شهريه حرکت ايتد يكي پوچتاوى پويزدغه ٥٠ مسلح اشقيا هجوم ايتمشدر.

پويزد بيلاغور استان سندن آزجه صوغده قالوب چقمشدر، پويزد نك حال حر كتنده بر نچه اشقيا پارا وازغه سيكروب بنوب ماشينيسقه پويزدنى طوقتا ترغه تكليف ايتمشدر. پويزد ١٢٤ چاقرم يرده طوقتا لوب اشقيا لر پويزد نك ايكي طرفندن واغونلرغه ملطق ايله آتا باشلامشدر.

پويزدنى صاقلار ايچون قويلمش سيكز دانه صالدا تله اشقيا لرغه قارشى ملطق ايله جواب قايتارسه لرده اون دانه اشقيا بومبا ايله اوغرا ژايت ايدوب پوچتاواى واغوننى اوزوب آلمشدرده ٢ اشقيا قارا اول

طوروب آلطى سى آقچه صومقاسنى كيسوب آلمشدر اشقيا لر صومقه ايله آقچه نى آلوب طساوغي قساچمشدر، ٣ بومبا هم ملطقلرى بك كوب پاترونلر قالمشدر، بر قاندو- قنور او تريلوب بر يولجى آغر جراحتمشدر، و ٢ صا لدا ت بر اشقيا دخى مجروحدر.

يوغالمش آقچه نك مقدارى معلوم اولما زسه ده تيفليس دن يوز يتمش بيك (١٧٠.٠٠٠) روبله لك تسيمنى پا كيت لر يبارلمش ايلگان. طالانمش اور نغه مأمور لر كوندرلمشدر.

اوپا.

اوپاده ١٢ انچي او كتابر ده «بيلينسكى» يورتنده ايرلى خاتونلى نا معلوم كسه لر فاتر آلوب كيچ ايله بر صاندىق كيتروب فاتر لر ينه قويد قدنصكره اوز لرى چغوب كيتمشدر، بر آز وقتدن صكره غايت قوتلى بر قزريف صاندىق ايچندن ظهور ايتمشدر.

پاليسه كيلوب تفتيش قيلورسه صاندىق اشوروق ايله ايدنكه محكم صورتده بر كتلوب اشورقنك باشى صاندىق ايچينه قويلمشدر. صاندىق ايچنده بر دانه بومبا هم آلطى قداق شارطلى تورغان نرسه لر بولمشدر.

اوپا.

- ١) اوفا گوبرنا سندن صايلانغان دو ما اعضا لرى.
- ٢) شاكر مخدوم توقايف ايكنچي دو ما اعضا سى.
- (اتفاقچى)
- ٣) فطلوغ محمد مرزا تفكيلوف، ايكنچي دو ما اعضا سى.
- (اتفاقچى)
- ٤) على اصغر ميرزا صرتلانوف، پريسارنى پاييرنى.
- (اتفاقچى)
- ٥) استرليتما قده روسچه معلمى محمودوف.
- (اتفاقچى)

قالغان دورتسى ترقىپرو روسلردن صايلانغان .
اگرم ميرزا بيغلوفنى ويپورشيك لىكدن توشورگانلر .

قزان گوبرناسندن توماغه صيلانو چيلر :

(۱) صدر الدين مقصودف . (۲) عيسى ميرزاينيكيف
روسلردن ۱۵ اوكتابرست . ۳ صول .

اورنبورغ خبرلىرى

دوما وكىللىرى .

شهر مز ۱۴ نچى اوكتابردە غوبيرنسكى ايزبيراتلنى
صابرانیه ده دوماغه چلين اولوب توبانده كى كەسه لىر
صايلنمەشلردىر :

مسلمانلردن جهانكير بايبورين (دوقتور) روسلردن
ن . ژ . تيريبينسكى (وراچ) . ى . ك . پاقراوسكى (اينتر
ينير) . ن . ص . بالايف (سؤيشچينىك) . ف . آ . ولاديمروف
(ولستوى پيصار) . هم . ص . ى . شميتوف (استانيچنى
آتامان)

دفتر ايله مال اوغرلاو

اليكساندرسكى شفا خانه نك ناظرى اولان مادام
قورباتوانك زاپيسنوى دفترينى بر بالطه اوسطاسى
اوغرلاب اسماچيلين مغازينندن ۲۸ روبله ۲۲ تين لك
تورلى نرسه لىر آلمشدر .

دوما وكىلى .

اورنبورغدن وكىل اولارق جهانكير افندى بايبو
رين صايلاندى . بايبورين افندى بشقه لرغه قاراغانده
آنچه صول اولمىوب معتدل كشيدير . لعل ممكن قدرى
خدمتنى قزغانمى مسلمانلر فائده سينه طرشور ظننك
مز جهانكر افندى بلباى اويازى صفار وؤلصى هم قريه
سى باشقراطر . ياشلرى ۵۰ گه قريب در . اوفاده
كىمنازيه تمام ايدوب قزانده دارالفنونك طيه شعبه
سندە اوقغاندر .

شەيدىلك طيب لك خدمتندە ابدى .

خارجى خبرلر

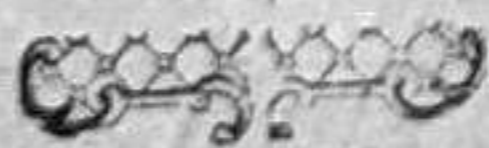
بانقه او يابلەمش

نويورق (ژالو) طرفلرندن كەش تيلقراملرغه بنا
۱۲ نچى اوكتابردە نويورق بانقه لرينه آقچە صالحەش
بيوك صومالى كەسە لىر صومالرينك كيرى قايتار اولرون
تكليف ايتەشلر .

۳۰۰ بىك ، ۷۰۰ بىك هم ۴۲ ميليون دوللار (بر دوللار
صوم ۳۳) آقچە صالحەش كەسە لره بانقه پيرانسپينت توله
مى باشلامشدر . قايتال صاحبلرى طرفلردن اولان پريد
ستاويتللىر ۳۰ كوندن ۷۰ كونه قدرى وقلادلىرى نك
قايتار اولار ينى تكليف ايتە لىر . «بروكلينه» ده هم بالطمير
ده ايكى بانقه يابلەمشدر .

صوغه او ناغان

اسپانيه پادشاهسى «الفونس» اقامتوبيل ايله صو
طاشوب كوب كەسە لرى هلاك ايتكان يرلرنى قارات سيز
فيلديغى وقت بر كوپر آرقلى اوتاركا توغرى كىلتب
كوپرنك بك نچار اولغانلغندن كوپر يەريلوت پادشاه
صوغه آوناب توشكان ، لىكن آنچه ضرر اولمىوب
پادشاهنى اوستراب چغارغانلر .



قارغاليدن خبر و پيره لر

بزنك قارغاليدنه بو كونلرده باصودن پچان اورلق (سر قه) بيك شايغ بولغانغه كوره كوب كشي باصوده غي پچانلريني يورطلرينه طاشوب آلار بو ايسه شهر ايجون او ط كوزدن بيك مخاطره ليدر جناب الله كندسي محافظه فيلسون .

ديناميت

۱۳ نچي اوكتابر ايرته ساعت اون برلرده مورسكي گيم نازينه نك ۶ نچي فلاس تيرمز فور تاچقه سي آر قلى نا معلوم كمسه طرفندن ديناميت طاشلانوب غايت قوتلى شانلاسه ده كمسه به ضررى تيمامشدر .

طلاو

۱۴ نچي اوكتابرده ايرته ۹ ساعت ده طارغاوى مونچه غه دورت نفر نا معلوم اشقيا كروب روكى ويرخ كاماندا سيله قچقروب رسي استيبان نام پريكاز چيك نك غورلاسندين بوغوب بشقه لرى كيسه سندين ۵۰ روبله آچه سيني آلوب چقمشدر .

ميته

۱۴ نچي اوكتابر كيچ يدي يارم ساعتده چيرتار بچسكي پلوشچاتده ژوقوف يورتي قطارده ۱۸ يشلر نده فليپ نام بر روس يكتي نك ميته سني طابمشدر . غورلاسي پچاق ايله ايكي يردن جراحتلشمشدر .

وقت ده مهم اعانه

«وقت» غزته سينك ياز دغينه كوره وقت اداره سينه اعانه اولارق نا معلوم بر كمسه يوز روبله آچه كوندر مشدر . اعانه صاحبي شونیده شرط ايتمشدر كه ۱۰۰ روبله تقابانه فقير ملالر غه هم مكتب و مدرسه لر غزته يوللاسونده اعانه صاحبينك اسمنى غزته غه يازماسون .

بك كوزل اش . اما كچن سنه «وقت» غزته سنده بر كافره نك مسلمنه بولور ايجون مسلمه اندن كياو ازلوى حقنده اولغان مهم اعلاني كبي اولماسه يارار ايدى . كچن سنه ده اولغان مهم اعلان حقنده «وقت» اداره سينه هر طرفندن مكتوبلر كيلوب آرتندن دوشه با . شلاغاج «وقت» تيزگنه بو اعلاندن قطلورغه تورلى سيبيلر كورساتوب يازا باشلادى .

ايمدى بو ۱۰۰ روبله تقابله غزته صوراب هر طرفندن مكتوبلر كلور ، «وقت» كمبلر كه غزته يباردكنى غزته سي آر قلى اعلان ايتمازسه بو مهم اعلا نندن تيزگنه قطولاً آلمازدر . چونكه اعانه صاحبي كمبلر كه غزته يبارديكنى يازما ديماش ، فقط كنديسينك اسمنى كنه يازماز قه قوشمش بونسيده بر طرفدن عجب رك بلسه ده ديگر طرفدن بونك كبي ايز گو كمسه لر نك بولوى جهنندن عجب دگلدر .

اعلانلر

اخطار

حرمتلو مشتريلر مزكه :

بعض كمسه لر فلانچه نومير ژورنال كه امدى كوندر يكز ديو يازالر اداره دفترلر كه مراجعت قيلد بقتده اول نومير لى نى وقتيله يبارامش طابادر بوندين اكلانه دركه يتشمكان نوميرلر نك و ولصتنوى پراولنيه ده يا خود پوشته خانه ده قالولرى يا خود بشقه بر كشينك سر قه قيلوى بناء عليه بويله اشلر نك وقوعنك حرمتلو مشتريلر مزك بزلردن تكرار ژورنال طلب قيلوغه حقلرى اولمديغى كبي تكرار ژورنال يبارمكده اداره نك وظيفه سي توكلدر .

تأسف عظیم

اوکتابر ننگ ٩ نچی کوننه مصادف ١٦ نچی رمضان شریف سہشنبہ کون قشقار دہ امام و مدرس داملا عبدالرحمن ابن داملا اسماعیل حضرت بودار فناہی بیو فادن دار بقاء بابقایہ رحلت ایتمشدر جناب مولی کندوسنی مستغفر ق پھر رحمت ایلہرک قالغان عائلہ و اولاد حقیقیہ و معنویہ لرینہ صبر جمیل و اجر جزیل عطا و احسان اولیہ آمین.

موت العالم موت العالم انچق بویلہ اهل فضل و خادم ملت لر ننگ غیبوبہ ابدیہ سنہ قارشو عین حقیقت اولہرق سویلامش سوزدر. جنتمکان پدر محترمی داملا اسماعیل حضرت قرق و کسور سنہ متماد یادرس کویلک قیلہرق ار جعی امر جلیلنہ اجابتی نہ قدر موجب اسف عظیم اولمش ایسہدہ بو قدر یاس عظیم حاصل اولمامش ایدی چونکہ ارتنگ بویلہ بر قهرمان اقا لیم علوم و رستم ممالک فنون عتیقی الخاصہ فاروقی الخصلہ حیدری الشیمہ بر خلفی وار ایدی. لکن بوننگ غیبوتہ ابدیہسی بلاخلف اولدیغی ایچون بتون احبا و اوداسی ایچون یاس عظیمی موجب اولمشدر.

تبریک کار تچکالری.
 هر توری اعلی صورت
 لرده ایرلر هم خاتون قز
 لرغه مخصوص بایرام ایچون
 تبریک کار تچکالری حاضر
 لندی اداره ده صاتله در.

اعلان

بوندن مقدم مدرسہ مز آچلما و احتمالندن ناشی بر قدر آرقاداشلر مز اطرافقہ تارالمش ایدی شمدی اعلان قیلہ مز مدرسہ مز مکمل صورتده آچلدی. بیورسونار. قارغالیده امام مدرس محمد الصادق العثمائی. حضرت طلبہ سندن: ع. تکایف. ش. صالحی. م. غفورفی.

مکتوبکا جواب

ایر کوتسکی دہ دین محمد مناسیف جنابلرینہ مکتوب بکز واصل اولدی رحمت بیک یخشی قیلغانسز جامع الرموز ترجمہسی بزده بو قدر باشقہ یرده دہ بار لغنی اشتکانمز یوق

تنبیہ

تاشکند تیمر یولنک چالقار استانسہ سنک سودا ایتوب ٢٣ نچی اییونده قارا قامشده وفات ایتکان حافظ سمیع اللین ننگ مالینہ آپیکونشا اولارق زوجه سی فخر الجمال سمیع اللینا قویولوب، بگا (عبدالرحمن سمیع اللین گہ) و کالتنامہ و یردی. حافظ سمیع اللین گہ و یکسل ہم کنه گہ بوینچه بورچلی بولغان قزاق آغایلردن، بورچلرن دیکابر آخرینہ قدر اورنبورغہ کیتروب بگا یاخود چالقارده عبدالمجید فتح اللین و کیلارینہ طابشر و ارون اوتته من. دیکابر آخریتہ قدر توللا- مگانلردن غنوار باشنده صود ایلہ آلنور.

الك حافظ سمیع اللینده پریقاشچق بولغان علاءالدین سیراج الدینوفقہ هیچ کم برتین بیرماون اوتنوب، آنک ایچون بز مسؤل بولمایہ چغمزنی معلوم ایتہ مز.

ویکسل ایلہ بورچلی آدملر بوتلرحر: (١) صایمان مایتان بالاسی ہم کفیل مقان بائیل بالا سی ١٠٠ صوم؛ (٢) جول محمد بائیل بالاسی ٣٠٠ صوم؛ (٣) کینجه آزیربای بالاسی ١٥٠ صوم. ویکسل ہم دفترلر مینم قولمده در.

آپیکونشا فخر الجمال سمیع اللینا وکیل عبدالرحمن سمیع اللین.

اعلان مهم

بيوريكز باصلوب چقدى

تقويم دايمى.

زمانه زده بين الاسلام فن ربع مجيب و فن مقنطرات متخصصلرندن نيقولاسكى پاچولاسكه نك پر نچى جامعى حضور نده امام و مدرس ملا عبدالعزیز افندى حمادق طرفندن قلمه آلتوب بغايت در ست و توغرى اولارق اور نبورغ اورسكى وقارغالى وز و باچى كى جايق و صاقمار صولرى بويلر نده ايللى ايكنچى عرض و جوار نده بولغان شير و قريه لر كه مخصوصاً ترتيب قيلنمش (تقويم دايمى) نام اثر مسلمانلار ايچون بىك فايدهلى اولديغندن جايق و صاقمار بويلر نده و بالجه ايللى ايكنچى عرض و جوار نده اقامت اينكان هر بر مسلم و مسلمه ايچون بر دانه سنى الحق و يازنده صاقلامق تيو شاييدر.

خصوصاً قريه لر ده توطن ايتيش مسلمان قرداشلر مز نك كو بيسنده ساعت بولغانا قدن بر ديسته شريي آجه سى قدر جزئى بر مبلغ مقابلته اوشبو اثرنى آلسلر اينك كى بر نككه لك ساعتدن مستغنى قاله چقلىر. در با خصوص رمضان شريفده افطار و سحور و نماز و قتلرن هيچ كيمدن صورامى قايرد بولسندده كيسه سندن چيقاروب مذكور اثر كه قارامق و ديدكنجه آز بر زمان معامله قيلمق ايله بيل چكدر هر وقت مسلمان ينك برداشلر دينى و دنيوى فايده و منفعتلرينى كوز هتوت شور بولده ختبه ايتوچى (دين و معيشت) ادارسى اثر مذكور نك محسنات و كور كدالك لرى ايله بر اير مسلمان قرداشلر ينك ايده و منفعتلرينى كوز آلدينده توتوب اثر مذكورنى كندى مطبعه سنده طبع ايتدروب حمد الله و بعونه تعالى ميدان انتشاره قويمش يعنى صاتمغه باشلامشدر.

بياسى شالقان بهاسى كى آرزان بر ملب آلوچى ده (۱۲) تين ديسته لب آلوچىغه (بر صوم پوچطير اصخودى آلوچيدن دريدى تينك ايكى مارقه بيار و چيكه بر دانه سى بلاتوقى كوندريه چكدر



آدرسن اور نبورغ دين و معيشت اداره سى

Оренбургъ редакция «Дниъ ва Магишетъ».

هم صاحب اثر مومى اليه عبدالعزیز حضرت نك كندينده مراجعه ايديلد يكنك بلاتوقى كوندريه چكدر

Оренбургской губернии Орского уезда Шльинской станицы поселка Никольскаго имаму Абдулгавизу Хамамову.





THE OFFICE OF THE
SECRETARY OF THE ARMY

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

اوشبو ۳۰ نچى نومر ژورنال ايله « ايزگو كچهلر » (ضياء القلوب) نك ۵ نچى جزئى كوندردى.

ياشما آچلغان

حسن تينيشف

نك مغازينى اورنبورغده، غاستيننى دوورسكى اورامده ليمسك مغازينى ايله بر رتده، مغازين مزده هر تورلى مانوفاكتورنى طاوارار يا گيدن ناگا طولوب تورادر. هم ده اورنبورغسكى و پينز نسكى ياگا مونا مامق و بىك شالدر بولادر حرمتلو آلوچيلرمز نك رحيم ايتولرنى اوتنه مز.

Адресъ для телеграммъ оренбургъ Хасану Тенишеву

باصلوب چقدى قزاق تلتده كتاب يخشى كغده

« بالا ابوبكر »

حقى بره ملب ۲۰ تين پوچته ايله ۴۴ تين كتابچى لرغه بيوك اسكيدكه بر صومغه آلطى دانه كوندرو لور بر صومدن كيم اولغانده نالور ايله كوندرلمس

خط ايچون آدرس

Оренбургъ. Харчевню Фазлутдина Гайнутдина.

آفيسارلره لازم كتاب.

СПРАВОЧНАЯ КНИГА ДЛЯ ОФИЦЕРОВЪ

« اسپر اوپچنيه كنيگه د افيساروف »

نام كتاب ۲۵۰ صحيفه دن عبارت پودپالقاونيك « لينسترم » نك ۳ نچى مرتبه اولارق « دين ومعيشت » مطبعه سنده باصلوب چقدى. بو كتاب عسكى خدمته اولانلره لازم درجه سنده در.

بهاسى:

توبلمه گانى (غير مجلد) جالده بر دانهسى ۸۵ پوچته مصارفندن بشقه. يخشى شيگر بناوى كالينكور ايله توبله نوب طشينه آلتون ايله يازلمشى اصوم ۲۵ تين پوچته مصارفندن بشقه كتاب معازينلرينه صومنه ۳۰ تين (۳۰ ۵/۵) اسكيد كا قيلنده در. اورنبورغده « دين ومعيشت اداره سنده صائلدر.